



Système en ligne Convera – Conditions d'utilisation – Demandes de remboursement

Cette plateforme de paiement Convera (« **Système en ligne** ») est exploitée par Convera UK Ltd (ci-après « **Convera** ») qui fait partie du groupe de sociétés Convera (chacune étant une « **Société affiliée de Convera** ») qui offre des paiements et des services de change à, entre autres, des collèges, des universités, des établissements d'enseignement et d'autres parties liées (« **Établissements d'enseignement** »). Convera, les sociétés affiliées de Convera (collectivement, « **Nous** », « **Notre** » ou « **Nos** ») vous offrent, en tant qu'utilisateur (« **Vous** » ou « **Votre** »), l'accès au Système en ligne aux fins de soumission de demandes de remboursement à Votre Établissement d'enseignement.

Votre accès est strictement soumis aux présentes conditions d'utilisation, à la Déclaration de confidentialité, aux avis, aux clauses de non-responsabilité et à toutes les autres conditions générales applicables à l'occasion. Et, si Vous utilisez l'un des services contenus dans le Système en ligne pour lesquels des conditions générales et/ou alternatives ou supplémentaires sont mentionnées, ces conditions supplémentaires représentent collectivement le Système en ligne (« **Conditions d'utilisation** »). En accédant au Système en ligne, en le visualisant ou en l'utilisant de toute autre manière, Vous acceptez d'être soumis aux Conditions d'utilisation.

Nous pouvons, à l'occasion et sans préavis, abroger ou modifier les Conditions d'utilisation. Tout accès, visualisation ou autre utilisation ultérieure du Système en ligne constitue une acceptation des abrogations ou modifications. Nous pouvons résilier les Conditions d'utilisation et Votre accès au Système en ligne à Notre entière discrétion sans préavis. Toutes les restrictions, licences, clauses de non-responsabilité et limitations de responsabilité restent en vigueur à la résiliation des Conditions d'utilisation.

En cochant la case indiquant que Vous acceptez les présentes Conditions d'utilisation relatives au Système en ligne avant de recevoir des instructions sur la manière de soumettre un paiement à Votre Établissement d'enseignement, Vous reconnaissez et acceptez que vous avez lu et compris les Conditions d'utilisation ainsi que les frais et charges applicables.

Contexte

Nous fournissons des services de paiements et de change aux Établissements d'enseignement et avons été autorisés à agir en qualité de mandataires pour recevoir les paiements des étudiants et d'autres personnes payant des montants dus aux Établissements d'enseignement.

Tous Nos services sont fournis conformément aux lois et réglementations locales applicables dans les pays où se trouvent les Établissements d'enseignement et selon les termes de tout accord entre la Société affiliée Convera fournissant le service traitement des paiements et l'Établissement d'enseignement.

EN ACCEPTANT LES PAIEMENTS POUR LES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT ET EN TRAITANT LES PAIEMENTS DES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT POUR VOUS, NOUS FAISONS FONCTION DE FOURNISSEUR DE SERVICES POUR L'ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT, ET NON DE FOURNISSEUR DE SERVICES À VOTRE INTENTION.

Traitement des remboursements

Nous fournissons cette page Web et son Formulaire de demande de remboursement aux Établissements d'enseignement afin de recevoir les demandes de remboursement des étudiants.

Nous ne sommes pas autorisés à annuler ou à rembourser les transactions de paiement autorisées sans l'approbation de l'Établissement d'enseignement. Si Votre Établissement d'enseignement Nous a autorisés à accepter des Demandes de remboursement, Nous pouvons Vous donner accès à ce formulaire en ligne pour effectuer une demande de remboursement et Vous pouvez utiliser ce formulaire pour effectuer une demande de remboursement.

L'Établissement d'enseignement décide seul de l'envoi d'un remboursement, et Nous ne saurions être tenus responsables par Vous de tout refus d'approbation d'un remboursement ou de toute approbation d'un remboursement d'un montant inférieur à Votre demande par votre Établissement d'enseignement. Si Nous ne fournissons pas de Formulaire de demande de remboursement en ligne pour Votre Établissement d'enseignement, Vous devez contacter directement l'Établissement d'enseignement pour demander un remboursement ou une annulation.

Si votre remboursement est payable dans votre devise locale et que Convera doit convertir le paiement du remboursement de la devise payée par l'Établissement d'enseignement vers votre devise locale, CHUK déterminera le taux de change applicable à cette conversion. Le taux de change peut être différent du taux de change que vous avez reçu au moment où vous avez effectué votre paiement initial à l'Établissement d'enseignement.

Propriété intellectuelle

Vous reconnaissez et convenez que l'ensemble des droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle afférents au Système en ligne sont et resteront Notre propriété exclusive. Vous acceptez de ne pas autoriser l'utilisation du Système en ligne par un tiers que Vous n'avez pas autorisé à Vous représenter. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, procéder à l'ingénierie inverse ou tenter autrement de dériver ou de distinguer le code source ou les mécanismes internes du Système en ligne, que ce soit directement ou indirectement.

Clause de non-responsabilité

VOUS COMPRENEZ ET ACCEPTEZ QUE LE SYSTÈME EN LIGNE SOIT FOURNI « TEL QUEL » ET « SELON SA DISPONIBILITÉ ». NOUS N'OFFRONS AUCUNE GARANTIE QUANT AU FAIT QUE LE SYSTÈME EN LIGNE RÉPONDRA À VOS EXIGENCES OU QUE L'UTILISATION DU SYSTÈME EN LIGNE SERA SANS INTERRUPTION, OPPORTUNE, SÛRE OU SANS ERREUR ; NI AUCUNE GARANTIE QUANT AUX RÉSULTATS POUVANT ÊTRE OBTENUS PAR LE BIAIS DE L'UTILISATION DU SYSTÈME EN LIGNE OU QUANT À L'EXACTITUDE OU À LA FIABILITÉ DES INFORMATIONS ÉVENTUELLEMENT OBTENUES AU TRAVERS DU SYSTÈME EN LIGNE. NOUS EXCLUONS TOUTES LES GARANTIES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, IMPLICITES OU LÉGALES CONCERNANT LE SYSTÈME EN LIGNE, Y COMPRIS TOUTE ÉVENTUELLE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE TITRE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON DES DROITS DE TIERS ET D'EXACTITUDE DES DONNÉES.

NOUS NE SAURIONS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE INCAPACITÉ D'UN APPAREIL MOBILE À ACCÉDER AU SYSTÈME EN LIGNE OU DE TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE À UN APPAREIL MOBILE RÉSULTANT DE VOTRE ACCÈS, UTILISATION OU TENTATIVE D'UTILISATION DU SYSTÈME EN LIGNE. SI VOUS AVEZ SAISI UN NUMÉRO DE TÉLÉPHONE PORTABLE POUR RECEVOIR DES SMS SUR L'ÉTAT DE VOTRE TRANSACTION, VOUS ACCEPTEZ DE RECEVOIR DE TELS SMS ET COMPRENEZ QUE LES TARIFS STANDARD DE VOTRE OPÉRATEUR RELATIFS AUX DONNÉES ET SMS PEUVENT S'APPLIQUER ET ACCEPTEZ QUE NOUS NE SOYONS PAS RESPONSABLES DES FRAIS FIXÉS PAR VOTRE OPÉRATEUR EN RAPPORT AVEC LES SMS QUE NOUS ENVOYONS.

NOUS POUVONS, SANS PRÉAVIS, SUSPENDRE TOUT OU PARTIE DU SYSTÈME EN LIGNE POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, Y COMPRIS POUR RÉDUIRE OU EMPÊCHER LA FRAUDE, SI LA LOI L'EXIGE OU POUR EFFECTUER DES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION D'URGENCE.

Limitation de responsabilité

VOUS COMPRENEZ ET ACCEPTEZ QUE NOUS NE SOMMES RESPONSABLES D'AUCUN ÉVENTUEL DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, CONSÉCUTIF OU EXEMPLAIRE, CE QUI INCLUT, NOTAMMENT, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE DONNÉES OU DE PROFITS DÉCOULANT DE OU LIÉS À VOTRE UTILISATION DU SYSTÈME EN LIGNE ET TOUTE ÉVENTUELLE AUTRE QUESTION RELATIVE AU SYSTÈME EN LIGNE.

NOTRE RESPONSABILITÉ TOTALE CUMULÉE ENVERS VOUS POUR TOUTE RÉCLAMATION EN VERTU DE TOUT PRINCIPE DE DROIT (Y COMPRIS LES CONTRATS, LA RESPONSABILITÉ DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LES CAPITAUX PROPRES ET LES STATUTS) ET EN VERTU DES CONDITIONS D'UTILISATION NE DÉPASSERA PAS 500 \$. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. PAR CONSÉQUENT, SEULEMENT SI LA LOI APPLICABLE L'EXIGE, CERTAINES OU TOUTES LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS (DANS LA MESURE MINIMALE NÉCESSAIRE POUR NE PAS ENFREINDRE LA LOI EN VIGUEUR).

Vie privée et confidentialité des données

Nous soumettrons les informations que Vous fournissez à Votre Établissement d'enseignement pour le traitement de Votre Demande de remboursement. Si la Demande est approuvée et que Votre Établissement d'enseignement Nous demande de traiter un Remboursement à Votre intention, Nous utiliserons les informations de paiement que Vous avez fournies pour traiter le paiement de ce remboursement.

Veuillez examiner attentivement les informations que Vous fournissez et vous assurer que celles-ci sont correctes à tous les égards (nom, adresse, numéros de compte, le cas échéant). Convera ne saura être tenue responsable par Vous si Vous fournissez des informations incorrectes ou incomplètes et que Nous ne sommes pas en mesure de traiter le paiement du remboursement, ou si le paiement du remboursement est mal acheminé vers un tiers en raison d'informations incorrectes que Vous avez fournies.

Veuillez noter que tous les services fournis par Convera aux Établissements d'enseignement et notre collecte et utilisation de toutes les informations personnelles que Vous fournissez sont soumis à la Déclaration de confidentialité de Convera UK Ltd disponible à l'adresse suivante : <https://www.convera.com/en-au/compliance-legal/online-privacy-statement> .

Divers

Droits de tiers : Vous acceptez que toute perte, responsabilité, tout dommage ou coût encouru par Nous dans le cadre de Votre violation des Conditions d'utilisation sera considéré comme ayant été encouru par Nous et Vous nous en serez redevable comme s'il s'agissait de pertes, dommages, coûts ou responsabilité que Nous avons directement subis. Sauf disposition contraire expresse indiquée dans les Conditions d'utilisation, rien dans les présentes ne vise à créer des droits légaux pour, ou exécutoires par, une partie autre que Convera, une Société affiliée de Convera ou WU Bank, selon le cas.

Effet contraignant : Vous acceptez que les Conditions d'utilisation Vous lient et régissent Votre accès et votre utilisation du Système en ligne. Le fait que l'une quelconque des dispositions de l'Accord ne soit pas applicable n'affectera pas l'applicabilité de toute autre disposition.

Modifications : Nous pouvons modifier les Conditions d'utilisation en publiant les Conditions modifiées sur le Système en ligne.

Droit applicable : Les Conditions d'utilisation sont régies par les lois de l'Angleterre et du pays de Galles à l'exception de leurs règles en matière de choix des lois. Vous convenez que tout litige que Vous pourriez avoir avec Convera UK Ltd ou toute autre société affiliée de Convera en lien avec le Système en ligne, la collecte et la transmission d'informations personnelles, ou le traitement d'un Remboursement, soit résolu exclusivement par un tribunal situé à Londres, en Angleterre. L'application de la Convention des Nations Unies sur les Contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue.

Force majeure : Nous ne sommes responsables d'aucune défaillance et d'aucun retard de performance (ou autre) qui découlerait d'une cause au-delà de Notre contrôle raisonnable.

Absence de renonciation : Le fait que Nous tardions ou omettions d'exercer un droit ou un pouvoir en vertu des Conditions d'utilisation ne peut être interprété comme une renonciation audit droit ou pouvoir.

Absence de cession : Vous ne pouvez pas céder, transférer ou gérer de toute autre manière Vos droits ou obligations créés en vertu des Conditions d'utilisation sans Notre autorisation écrite préalable.

Respect des lois en vigueur : Vous acceptez de respecter l'ensemble des lois, réglementations, ordonnances et codes fédéraux, d'État, provinciaux, nationaux et locaux applicables.

Applicabilité des règles des Systèmes de paiement : Vous êtes lié par toutes les règles locales et nationales applicables régissant le système bancaire et de paiement. Nous pouvons nous appuyer sur les informations relatives à Votre ou vos comptes bancaires fournies par les banques ou les services de traitement en vertu de ces règles.

VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS D'UTILISATION ET RECONNAISSEZ LA DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ DE CONVERA EN UTILISANT LE SYSTÈME EN LIGNE ET EN CLIQUANT SUR LA CASE À COCHER INDIQUANT VOTRE ACCORD.

VOUS N'ÊTES PAS AUTORISÉ À UTILISER OU À ACCÉDER AU SYSTÈME EN LIGNE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CONDITIONS D'UTILISATION ET NE RECONNAISSEZ PAS NOTRE DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ.